



# TOYOTA

## *AVENSIS* / CORONA

FOR EUROPEAN SPEC. / GENERAL SPEC.

# AIR CONDITIONING

ENGLISH-DEUTSCH-FRANÇAIS

AAUMU-36

INSIDE PASSENGER COMPARTMENT

INSTALLATION MANUAL

© 2000 **DENSO** (EUROPE) B.V..

All Rights Reserved. This book, parts thereof, may not be reproduced or copied in any form without the written permission of the publisher.

© 2000 **DENSO** (EUROPE) B.V..

Alle Rechte vorbehalten. Dieses Buch oder Teile davon dürfen ohne schriftliche Genehmigung des Herausgebers in keiner Form reproduziert oder vervielfältigt werden.

© 2000 **DENSO** (EUROPE) B.V..

Tous les droits sont réservés. La reproduction ou la copie, même partielle de ce manuel est strictement interdite sans l'autorisation de l'auteur ou de l'éditeur.

# INTRODUCTION





## IMPORTANT NOTICE

This manual has been designed for technicians who are qualified and educated in the proper procedures of vehicle safety, handling and maintenance; experienced in installation of car air conditioning or who are able to carry out installation procedures when given instructions by an experienced technician in a supervisory capacity; and are certified to handling refrigerant.

1. Take special care to ensure that clearance between air conditioning components and other components such as brake parts, fuel system and electric wires as specified in this manual.
2. If a problem is found with the air conditioning system due to installation, refer back to the manual to correct the problem(s).
3. Vehicle and air conditioning kit components as well as installation procedures are subject to change without prior notice. Refer to the latest installation manual and service information. Any changes affecting the above items will be given in the form of an "Installation instructions for air conditioning (Supplement)" (issued by DENSO) or a service bulletin (issued by the manufacturer).

ENGLISH

## DEFINITION OF TERMS

-  **WARNING**  : Describes precautions that should be observed in order to prevent injury or death to the user during installation.
-  **CAUTION** : Describes precautions that should be observed in order to prevent damage to the vehicle or its components, which may occur during installation if insufficient care is taken.
-  **NOTE** : Provides additional information that facilitates installation work.
- FRONT, REAR**
- LEFT, RIGHT** : Shows the direction when viewed from the driver's seat

## FOREWORD

This manual has been published to explain how to install the air conditioning for TOYOTA AVENSIS / CORONA. When installing the air conditioning, installation should be performed as described in this manual.

[APPLICATION VEHICLE]

VEHICLE NAME	MODEL CODE	PRODUCTION PERIOD	STEERING POSITION
AVENSIS / CORONA	ZZT220L ZZT221L ST220L AZT220L CDT220L	2000.07--->	LHD

## CAUTION

1. Carefully read the separate manual "**GENERAL INFORMATION / AFTER INSTALLATION**" before and after installation.
2. Refer to the separate manual "**INSTALLATION MANUAL (INSIDE ENGINE COMPARTMENT)**" for details on installation for the engine compartment side.





# EINLEITUNG

## WICHTIGER HINWEIS

Diese Anleitung wurde für qualifizierte Techniker geschrieben, die mit der richtigen Wartung, und den erforderlichen Sicherheitsregeln bei der Arbeit an Fahrzeugen vertraut sind, die Erfahrung beim Einbau von Klimaanlage in Fahrzeugen haben oder diese Arbeit unter sachkundiger Anleitung ausführen können, und die zum Umgang mit Kältemittel befugt sind.

1. Stellen Sie sicher, daß ausreichend Abstand zwischen den Bauteilen der Klimaanlage und anderen Bauteilen wie Teilen der Bremsanlage, Kraftstoffanlage und Autoelektrik vorhanden ist, wie in dieser Anleitung beschrieben.
2. Wenn ein Problem mit der Klimaanlage auftritt, das sich auf die Installation zurückführen läßt, schlagen Sie in der Einbauanleitung nach, um das Problem zu beheben.
3. Änderungen bei Fahrzeugeinbauteilen und Bauteilen der Klimaanlage bleiben vorbehalten. Richten Sie sich nach der aktuellsten Anleitung und Serviceinformation. Änderungen, die die obigen Teile betreffen, können in Form von "Einbauinstallationen für Klimaanlage (Ergänzung)" (herausgegeben von DENSO) oder als Wartungsblatt (herausgegeben vom Hersteller) mitgeteilt werden.

## DEFINITION DER VERWENDETEN KENNZEICHNUNGEN

-  **WARNUNG**  : Beschreibt die Vorsichtsmaßnahmen, die befolgt werden müssen, um Unfälle mit Verletzungen, möglicherweise mit Todesfolge, beim Einbau zu vermeiden.
-  **ACHTUNG** : Beschreibt die Vorsichtsmaßnahmen, die befolgt werden müssen, Schäden am Fahrzeug oder an Bauteilen beim Einbau zu vermeiden.
-  **HINWEIS** : Gibt zusätzliche Informationen zur Erleichterung der Einbauarbeit.
- VORNE, HINTEN**
- LINKS, RECHTS** : Gibt die Richtung an, gesehen vom Fahrersitz aus.

## VORWORT

Diese Anleitung wurde erstellt, um den Einbau des Klimageräts in den TOYOTAAVENSIS / CORONA zu erläutern. Beim Einbau des Klimageräts müssen die Angaben dieser Anleitung befolgt werden.

### [BETREFFENDE FAHRZEUGE]

FAHRZEUGBEZEICHNUNG	MODELLCODE	PRODUKTIONSZEITRAUM	LENKRADPOSITION
AVENSIS / CORONA	ZZT220L ZZT221L ST220L AZT220L CDT220L	2000.07--->	LINKS



### ACHTUNG

1. Vor und nach der Installation die getrennte Anleitung "**GENERAL INFORMATION / AFTER INSTALLATION**" sorgfältig durchlesen.
2. Einzelheiten zur Installation für die Motorraumseite siehe getrennte Anleitung "**INSTALLATION MANUAL (INSIDE ENGINE COMPARTMENT)**".





# INTRODUCTION

## NOTICE IMPORTANTE

Ce manuel a été conçu pour les techniciens qualifiés et formés dans le domaine de la sécurité automobile, l'installation et la maintenance, ayant une expérience de l'installation des climatiseurs auto, ou capables de les installer sous la conduite d'un technicien expérimenté, et autorisés à manipuler le réfrigérant.

1. Prenez les précautions nécessaires pour que le jeu entre les pièces du climatiseur et les autres pièces, telles les pièces du système de freinage, le système d'alimentation en carburant et les fils électriques, corresponde aux spécifications indiquées dans ce manuel.
2. En cas de problème dû à l'installation du climatiseur, veuillez consulter le manuel pour résoudre le(s) problème(s).
3. Les pièces du véhicule, les pièces du kit climatiseur et les instructions d'installation peuvent être changées sans avis préalable. Veuillez vous référer aux toutes dernières informations d'entretien et au dernier manuel d'installation. Tous ces changements seront indiqués dans la brochure "Instructions d'installation de climatiseur (Supplément)" (publié par DENSO) ou dans un bulletin de service (publié par le fabricant).

## DEFINITION DES TERMES

-  **AVERTISSEMENT**  : Décrit les précautions dont il faut tenir compte afin d'éviter toute blessure ou décès de l'utilisateur pendant l'installation.
-  **ATTENTION** : Décrit les précautions dont il faut tenir compte pour éviter tout endommagement du véhicule ou des pièces.
-  **REMARQUE** : Fournit des informations complémentaires qui facilitent le travail d'installation.
- AVANT, ARRIERE**  
**GAUCHE, DROITE** : Indique le sens à partir du siège du conducteur.

## AVANT-PROPOS

Le but de ce manuel est de donner les explications nécessaires pour l'installation du climatiseur dans les TOYOTA AVENSIS / CORONA.

Lors de l'installation du climatiseur, il est indispensable de suivre exactement les instructions de ce manuel.

[VEHICULE CONCERNE]

NOM DE VEHICULE	CODE DE MODELE	PERIODE DE PRODUCTION	CONDUITE
AVENSIS / CORONA	ZZT220L ZZT221L ST220L AZT220L CDT220L	2000.07--->	GAUCHE

### ATTENTION

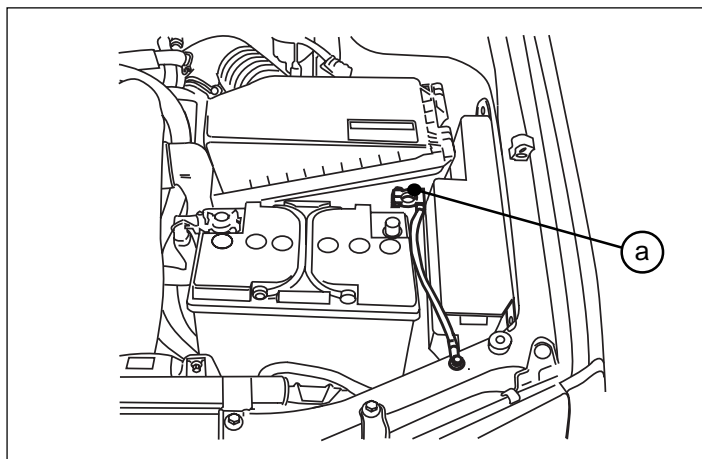
1. Lire attentivement le manuel séparé "**GENERAL INFORMATION / AFTER INSTALLATION**", avant et après l'installation.
2. Pour les détails sur l'installation dans le compartiment du moteur, se référer au manuel séparé "**INSTALLATION MANUAL (INSIDE ENGINE COMPARTMENT)**".

## INSTALLATION INSIDE PASSENGER COMPARTMENT



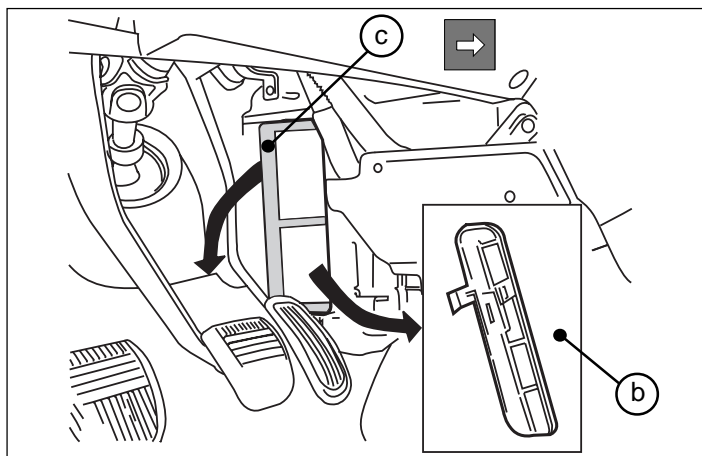
### CAUTION

1. Be sure to use the correct oil, refrigerant and charging/recovery equipment.
2. Before starting installation, read all "PRECAUTIONS FOR SAFETY INSTALLATION" thoroughly and follow the instructions described in it.
3. Before starting installation, remove the (–) terminal of the battery and ensure seat/floor covers are in position.
4. Take care not to scratch any parts of the vehicle.
5. Sort removed bolts and tapping screws into groups so that they can be reassembled correctly.



### (1) REMOVAL OF PARTS

- (a) Negative battery cable.



#### ■ NOT FOR 1AZ-FE E/G MODEL [(b)-(c)]

- (b) Filter cover.

- (c) Filter.



### NOTE

The filter has to be taken out in 2 parts.  
First remove the lower part. Then take out the upper part.

## EINBAU IM FAHRGASTRAUM



### ACHTUNG

1. Immer sicherstellen, daß die richtige Ausrüstung zum Befüllen/Evakuieren verwendet wird.
2. Vor dem Beginn des Einbaus alle "VORSICHTSMASSREGELN ZUR SICHERHEIT" gründlich durchlesen und zur Kenntnis nehmen.
3. Vor dem Einbau die negative Batterieklemme (-) abtrennen und sicherstellen, daß alle Sitz/Boden-Schutzabdeckungen angebracht sind.
4. Darauf achten, keine Fahrzeugteile zu zerkratzen.
5. Alle entfernten Schrauben und Blechschrauben in Gruppen sortiert ablegen, so daß sie beim Zusammenbau wieder korrekt verwendet werden können.

## INSTALLATION DANS LE COMPARTIMENT PASSAGER



### ATTENTION

1. Veillez à utiliser l'huile, le réfrigérant et l'appareil de charge/récupération corrects.
2. Avant d'entreprendre l'installation, lisez attentivement toutes les "PRECAUTIONS DE SECURITE" et procédez comme indiqué.
3. Avant d'entreprendre l'installation, enlevez le câble de la cosse (-) de la batterie et recouvrez les sièges et le sol de housses.
4. Veillez à ne rayer aucune partie de la voiture.
5. Groupez séparément les boulons et les vis autotaradeuses de manière à les remonter correctement.

### (1) AUSBAU VON TEILEN

- (a) Massekabel der Batterie.

### (1) DEPOSE DES PIECES

- (a) Câble négatif de la batterie.

#### ■ NICHT FÜR 1AZ-FE E/G MODELL [(b)-(c)]

- (b) Filter deckel.  
(c) Filter.

#### ■ NE CONCERNE PAS LE MODELE 1AZ-FE E/G [(b)-(c)]

- (b) Couvercle du filtre.  
(c) Filtre.



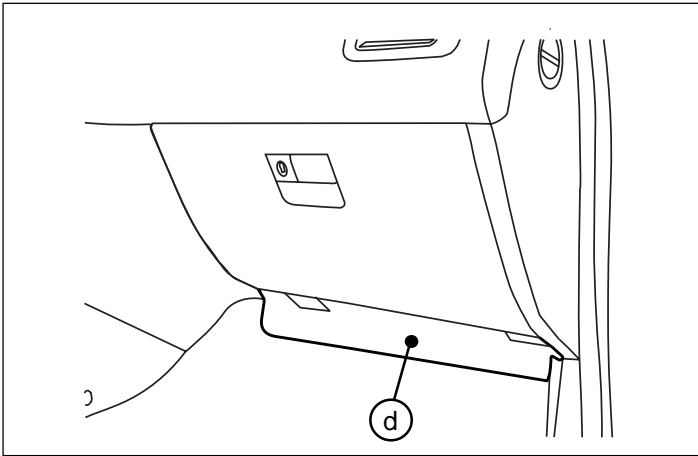
### HINWEIS

Beide teilen von den Filter ausbauen.  
Zum ersten den unteren teil wegnemen. Da nach den oberen teil.

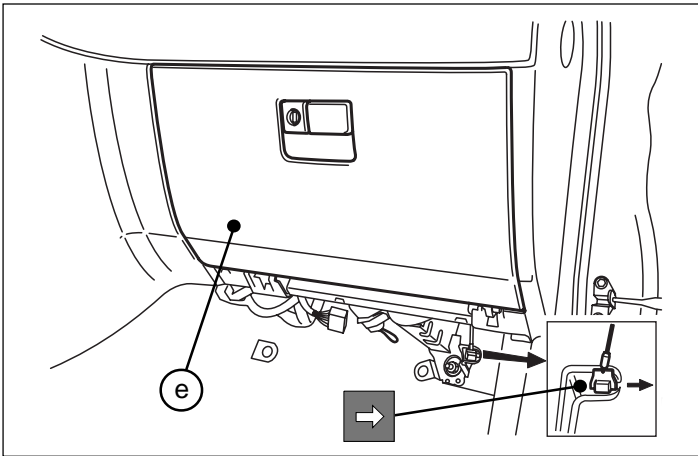


### REMARQUE

Le filtre peut être démonté en deux parties. Enlevez d'abord la partie inférieure, puis enlevez la partie supérieure.



(d) Lower panel.



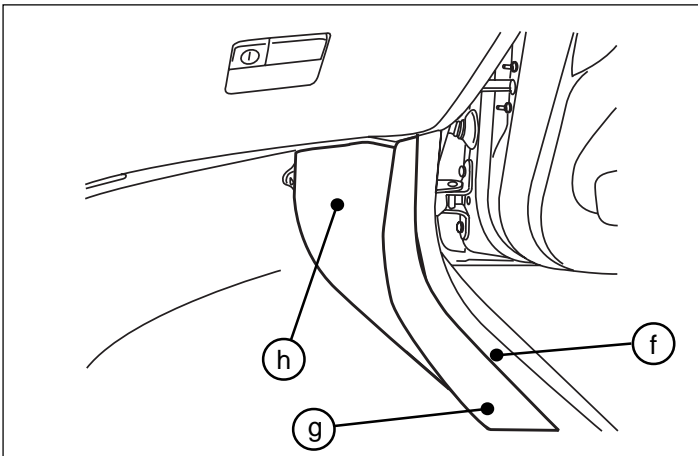
■ NOT FOR 1AZ-FE E/G MODEL [(e)-(ab)]

(e) Glove box.

→

**NOTE**

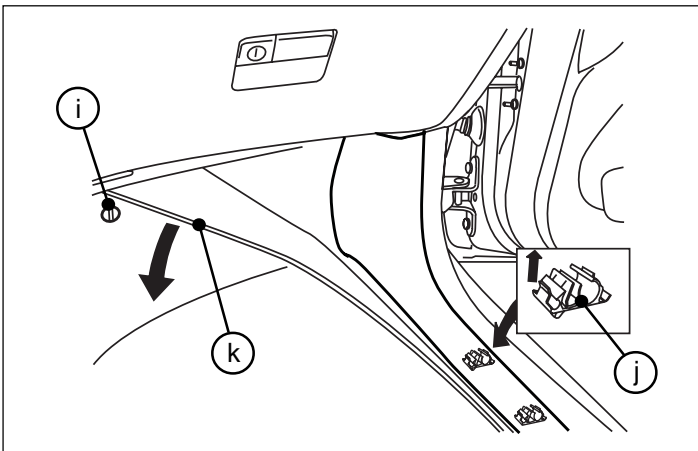
*Remove the clip before removing the glovebox.*



(f) Loosen door seal (RH).

(g) Scuff plate (RH).

(h) Cowl side panel (RH).



(i) Remove plastic nut.

(j) Open clamp.

(k) Pull back floor mat.



(d) Unterplatte.

(d) Panneau inférieur.

■ NICHT FÜR 1AZ-FE E/G MODELL [(e)-(ab)]

(e) Handschuhfach.



**HINWEIS**

*Die Halteclip entfernen, bevor das Handschuhfach ausgebaut wird.*

■ NE CONCERNE PAS LE MODELE 1AZ-FE E/G [(e)-(ab)]

(e) Boîte à gants.



**REMARQUE**

*Retirez le clip avant de déposer la boîte à gants.*

(f) Türgummi (rechts).

(g) Schwellenblende (rechts).

(h) Windlaufseitenblech (rechts).

(f) Joint de porte (droite).

(g) Bordure de protection (droite).

(h) Moulure d'allège (droite).

(i) Plastikmutter entfernen.

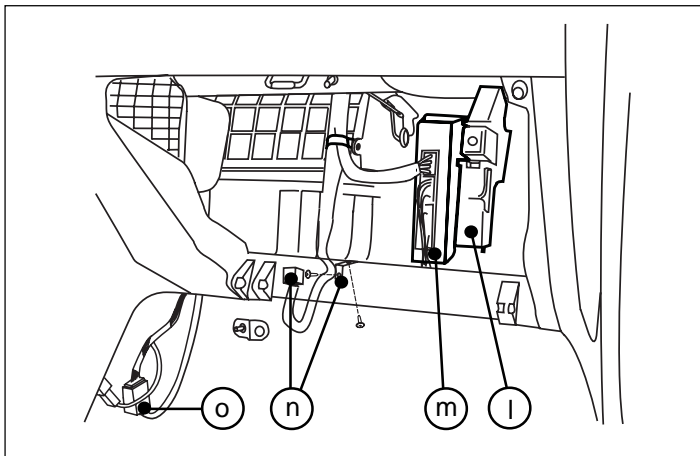
(j) Schelle öffnen.

(k) Bodenmatte.

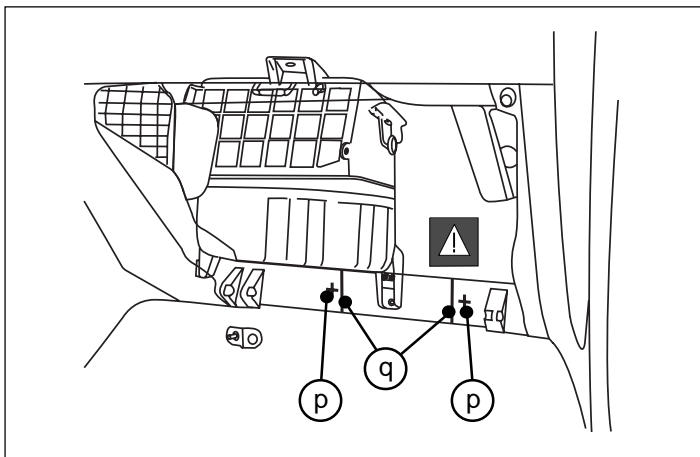
(i) Déposez l'écrou en plastique.

(j) Ouvrez le raccord instantané.

(k) Tapis de sol.



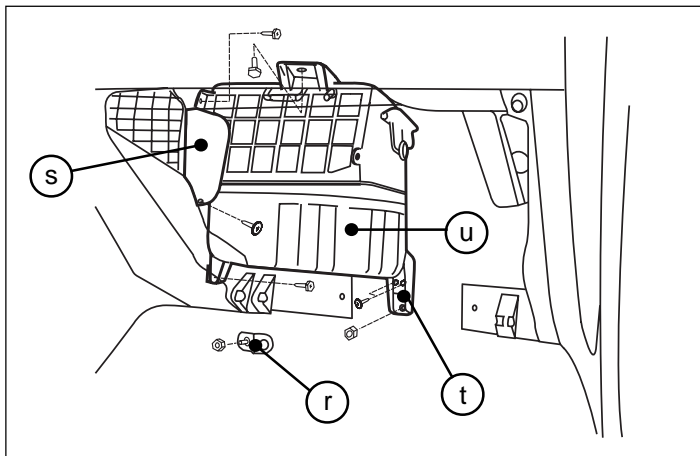
- (l) Connector block.
- (m) ECU.
- (n) Remove bracket and blower harness.
- (o) Vehicle harness connector.



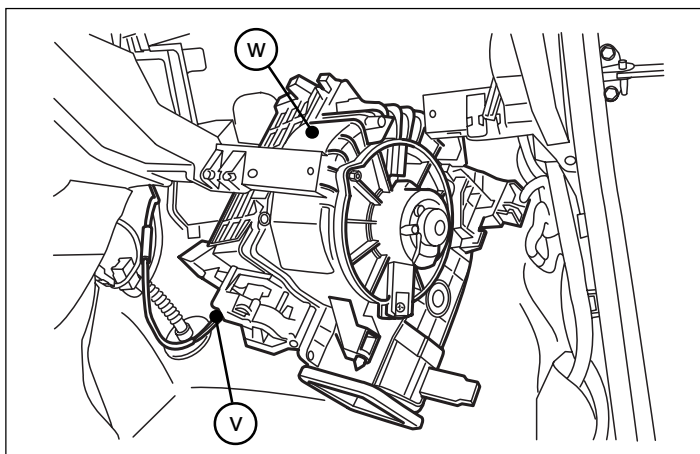
- (p) Drill two holes (6.5 mm diameter) on the vehicle stay according to the punched mark.
- (q) Cut the stay along the cut lines.



*Keep wires clear when drilling and cutting.*



- (r) Bracket.
- (s) Duct.
- (t) Removable blower unit support.
- (u) Loosen blower unit.



- (v) Disconnect the FRS/REC servo motor connector (7-P).
- (w) Remove blower unit.

- (l) Steckerblock.
- (m) ECU.
- (n) Die Halterung und Schelle des Kabelbaums ausbauen.
- (o) Stecker.

- (l) Bloc de connecteurs.
- (m) ECU.
- (n) Enlevez l'étrier et le collier du faisceau de câbles.
- (o) Connecteur.

- (p) Zwei Löcher (6,5 mm Ø) in die Fahrzeugstrebe entsprechend den eingestanzten Markierungen bohren.
- (q) Die Strebe entlang der Schnittlinien schneiden.

- (p) Percez deux trous de 6,5 mm de diamètre dans la traverse véhicule selon le repère poinçonné.
- (q) Découpez selon les lignes.



# **WARNUNG**



*Beim Bohren und Schneiden die Bekabelung aus dem Weg halten.*



# **AVERTISSEMENT**



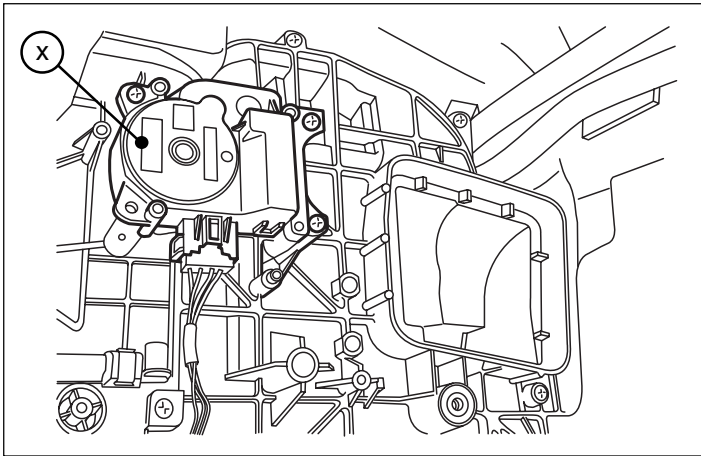
*Écartez tous les câbles avant de réaliser des percages ou coupures.*

- (r) Bügel.
- (s) Schacht.
- (t) Gebläse-Einheitstütze.
- (u) Gebläse-Einheit lösen.

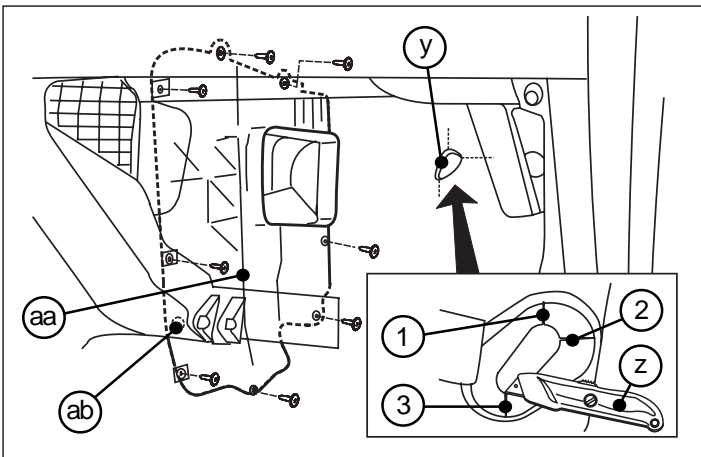
- (r) Cache-conduit.
- (s) Conduit de passage.
- (t) Étrier de soufflerie.
- (u) Desserrer le soufflerie.

- (v) Den Verbinder (7-P) vom Servomotor Frisch/Umluft abziehen.
- (w) Gebläse-Einheit entfernen.

- (v) Débranchez le connecteur (7-broche) du servomoteur air frais/recirculation d'air.
- (w) Retirez le soufflerie.

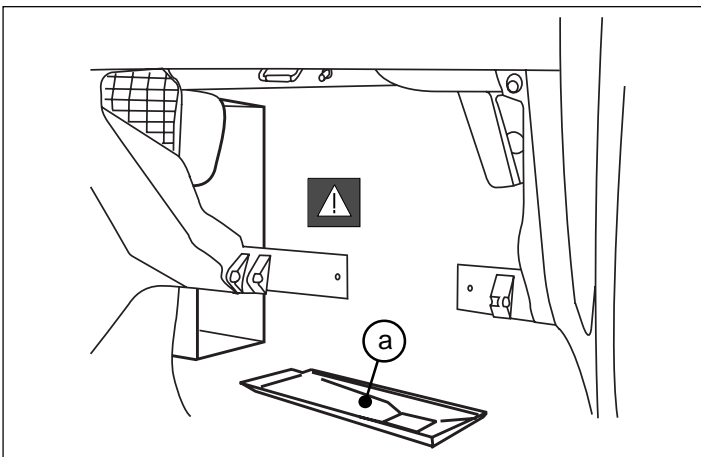


(x) Air mix damper servo motor.



- (y) Remove and discard the grommet.
- (z) Cut three slits in the bulkhead silencer until recess:
  - (1). +/- 25 mm
  - (2). +/- 40 mm
  - (3). +/- 20 mm.

- (aa) Remove the evaporator cover.
- (ab) Remove plug for thermistor.



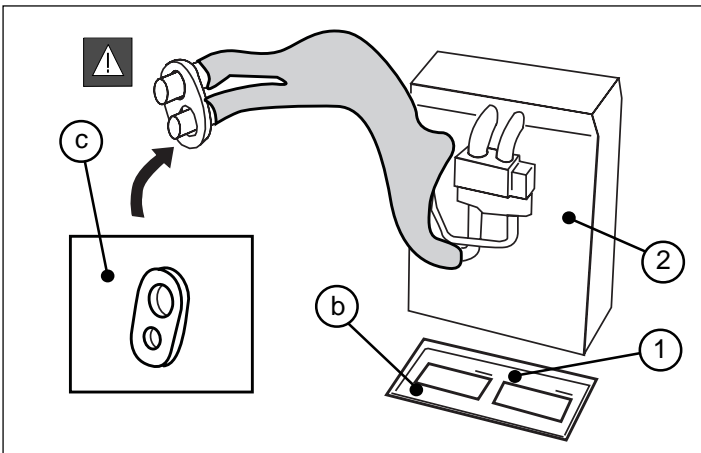
## (2) EVAPORATOR (NOT FOR 1AZ-FE E/G MODEL)

- (a) Install the cooling unit insulator.



### CAUTION

*Make sure the insulator is seated correctly on the three location pins inside the cooling unit.*



- (b) Install the evaporator plate (1) to the evaporator (2).
- (c) Attach the insulator around the tubes.



### CAUTION

*Make sure tube protection caps are in place before installing the evaporator.*

(x) Servomotor Luftmischung.

(x) Servomoteur mélange d'air.

- (y) Die Tülle ausbauen und wegwerfen.
- (z) Drei Schlitz in die Schalldämpfung der Spritzwand bis zur Aussparung schneiden: (1). +/- 25 mm  
(2). +/- 40 mm  
(3). +/- 20 mm.
- (aa) Den Verdampferdeckel ausbauen.
- (ab) Die ursprüngliche Kappe ausbauen und wegwerfen.

- (y) Enlevez et jetez l'oeillet.
- (z) Pratiquez trois entailles dans le silencieux de cloison jusqu'au renforcement: (1). +/- 25 mm  
(2). +/- 40 mm  
(3). +/- 20 mm.
- (aa) Enlevez le couvercle de l'évaporateur.
- (ab) Enlevez et jetez le bouchon d'origine.

## (2) VERDAMPFER (NICHT FÜR 1AZ-FE E/G MODELL)

- (a) Die Isolierung der Kühlergruppe einbauen.



### ACHTUNG

*Sicherstellen, daß die Isolierung richtig an den 3 Arretierstiften in der Kühlergruppe sitzt.*

- (b) Den Verdampferbodenplatte (1) am Verdampfer (2) anbringen.
- (c) Befestigen Sie den Isolator um die Leitungen herum.



### ACHTUNG

*Sicherstellen, daß die Leitungsschutzkappen angebracht sind, bevor der Verdampfer eingebaut wird.*

## (2) EVAPORATEUR (NE CONCERNE PAS LE MODELE 1AZ-FE E/G)

- (a) Installez l'isolant de l'ensemble de refroidissement.



### ATTENTION

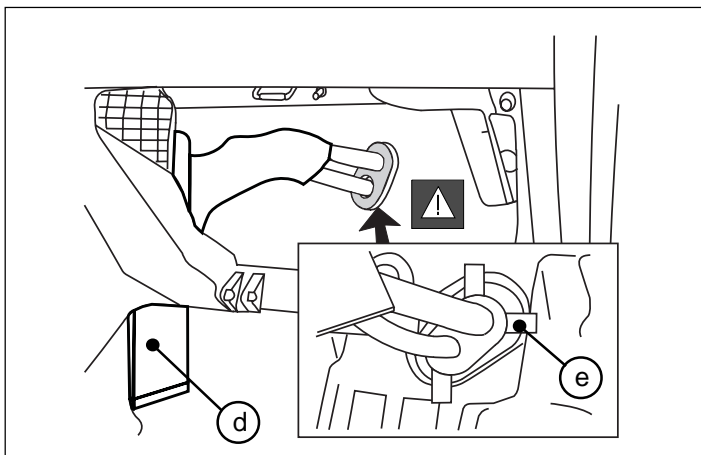
*Assurez-vous que l'isolateur soit placé correctement sur les trois points de positionnement à l'intérieur de l'ensemble de refroidissement.*

- (b) Installez la plaque d'évaporateur(1) sur l'évaporateur (2).
- (c) Installez l'isolateur autour les tubes.



### ATTENTION

*Assurez-vous que les bouchons de protection des tuyaux soient en place avant de monter l'évaporateur.*

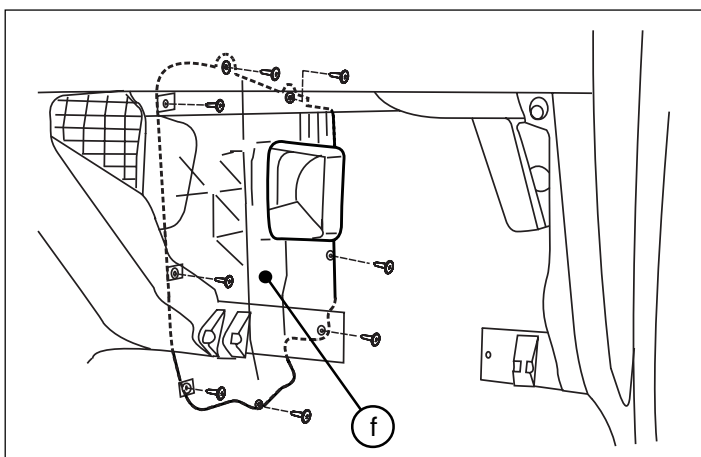


- (d) Slide the evaporator assy into the heater unit and push the tubes through the bulkhead.
- (e) Attach packing (25 x 50 mm) over the three slits and put the insulator in position.

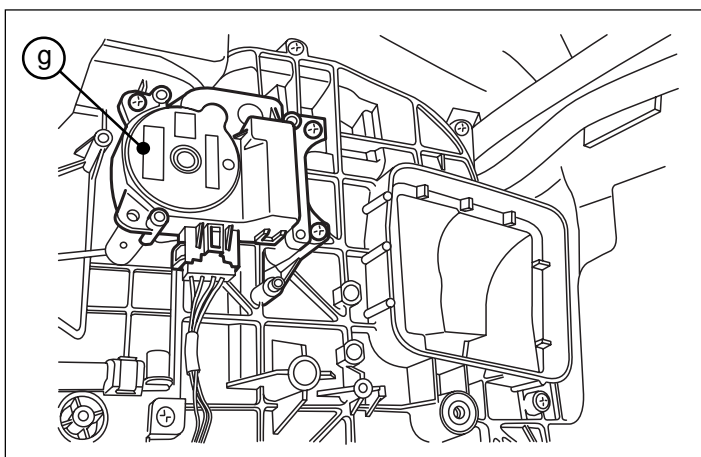


#### CAUTION

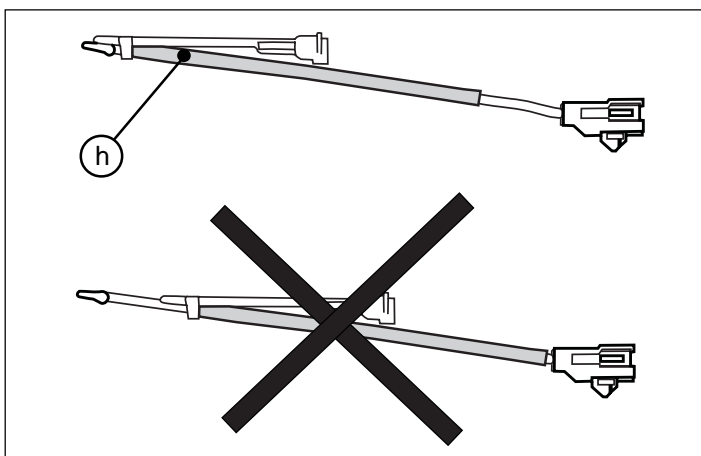
*Make sure that the insulator is attached close to the fire wall.*



- (f) Reinstall the evaporator cover.



- (g) Reinstall air mix damper servo motor.



- (h) Install thermistor to the bracket.

- (d) Die Verdampferbaugruppe in die Heizungseinheit schieben und die Schläuche durch die Spritzwand drücken.
- (e) Packung (25 x 50 mm) über den drei Schlitten befestigen und die Isolierung an ihrem Platz anbringen.

**ACHTUNG**

*Sicherstellen, daß die Isolierung nahe an der Spritzwand angebracht ist.*

- (f) Den Verdampferdeckel wieder anbringen.

- (g) Servomotor Luftmischung wieder einbauen.

- (h) Thermistor an der Halterung anbauen.

- (d) Glissez l'ensemble évaporateur dans le réchauffeur et poussez le tube à travers la paroi.
- (e) Fixez le joint (25 x 50 mm) sur les trois entailles et mettez l'isolateur en place.

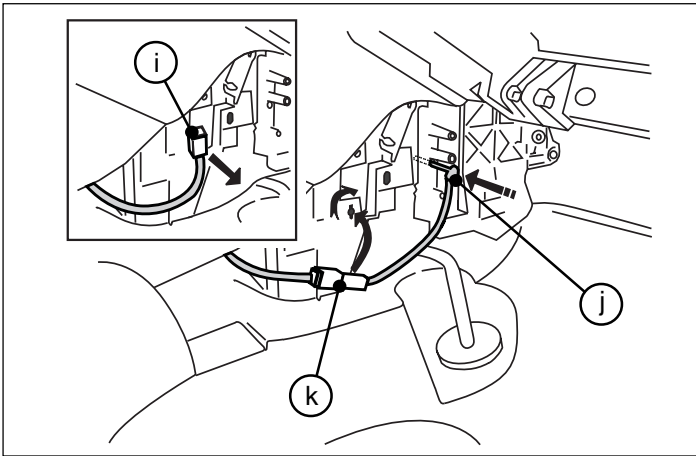
**ATTENTION**

*Veiller à ce que l'isolateur soit attaché tout près de la paroi ignifuge.*

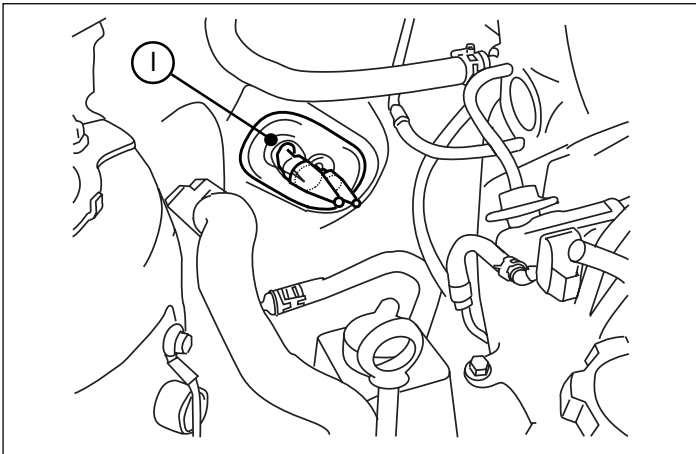
- (f) Remettez le couvercle de l'évaporateur en place.

- (g) Remettez en place le servomoteur mélange d'air.

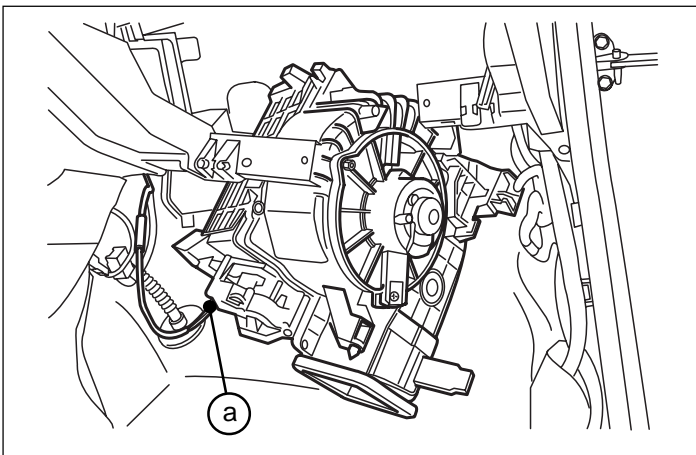
- (h) Installez la résistance thermosensible sur l'étrier.



- (i) Remove the vehicle harness connector (2-P) from the heater unit.
- (j) Install the thermistor to the evaporator cover.
- (k) Connect the connector to the vehicle harness (2-P), then fasten the connector of thermistor to the heater unit.

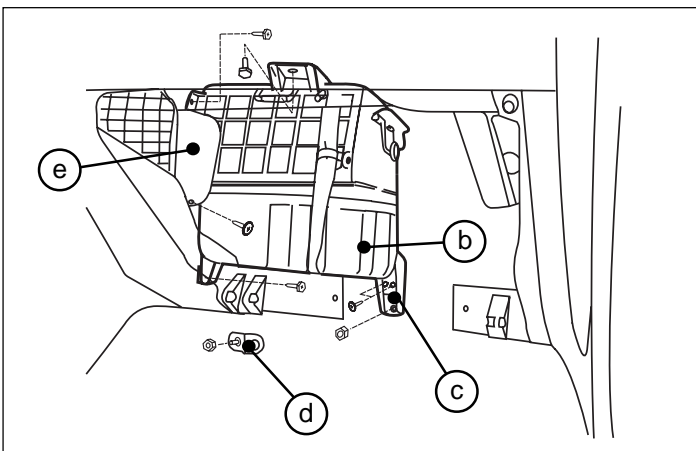


- (l) Install the grommet to the bulkhead.



### (3) BLOWER UNIT (NOT FOR 1AZ-FE E/G MODEL)

- (a) Reconnect the FRS/REC servo motor connector (7-P).



- (b) Reinstall the blower unit.
- (c) Reinstall blower unit support.
- (d) Reinstall the bracket.
- (e) Reinstall duct.



- (i) Den Fahrzeug-Kabelbaumverbinder (2-P) von der Heizungseinheit abziehen.
- (j) Den Thermistor am Verdampferdeckel anbringen.
- (k) Erst den Verbinder am Fahrzeug-Kabelbaum (2-P) anschließen, und dann den Verbinder des Thermistors an der Heizungseinheit anbringen.

- (i) Déposez le connecteur du faisceau véhicule (2-broches) du réchauffeur.
- (j) Fixez le thermistor sur le couvercle de l'évaporateur.
- (k) Raccordez le connecteur au faisceau véhicule (2-broches), puis fixez le connecteur du thermistor sur le chauffage.

- (l) Befestigen Sie den Dichtungsring in der Spritzwand.

- (l) Installez le joint dans la cloison.

### **(3) GEBLÄSE-EINHEIT (NICHT FÜR 1AZ-FE E/G MODELL)**

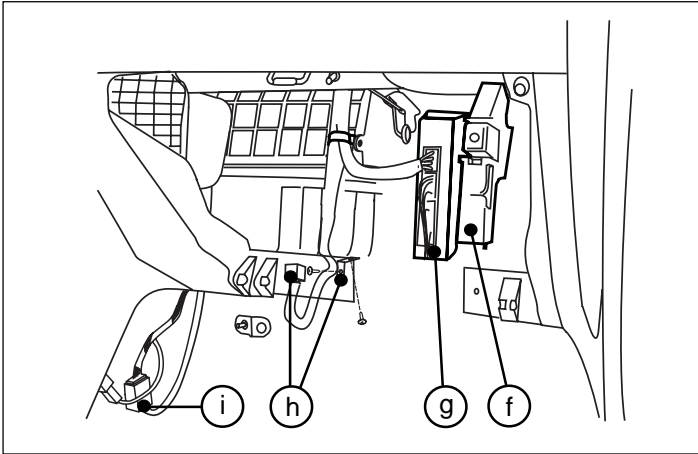
- (a) Den Verbinder (7-P) vom Servomotor Frisch/Umluft wieder anschließen.

### **(3) SOUFFLERIE (NE CONCERNE PAS LE MODELE 1AZ-FE E/G)**

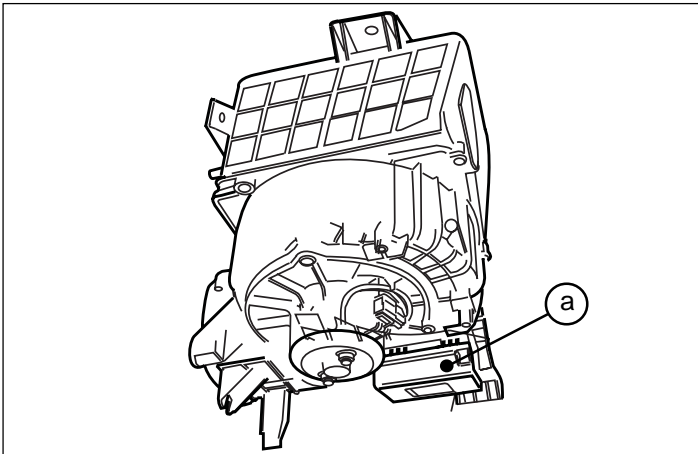
- (a) Rebranchez le connecteur (7-broche) du servomoteur air frais/recirculation d'air.

- (b) Die Gebläse-Einheit wieder einbauen.
- (c) Halter der Gebläse-Einheit wieder einbauen.
- (d) Den Bügel wieder einbauen.
- (e) Schacht wieder einbauen.

- (b) Remettre la soufflerie en place.
- (c) Remettre le support de la soufflerie en place.
- (d) Remettez en place le cache-conduit.
- (e) Remettez en place le conduit de passage.

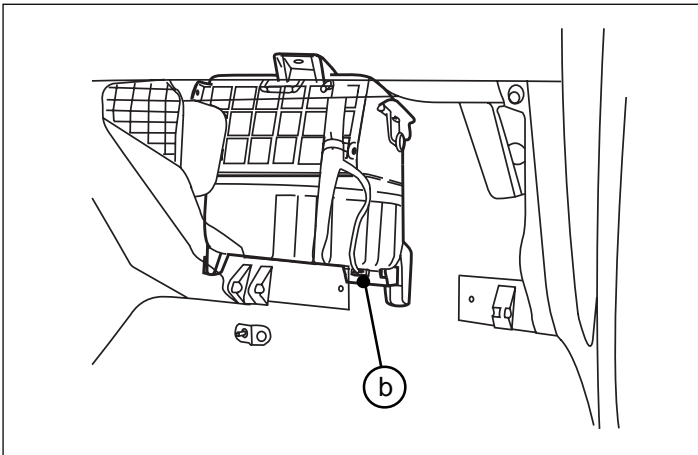


- (f) Reinstall connector block.
- (g) Reinstall ECU.
- (h) Reinstall bracket and blower harness.
- (i) Reinstall vehicle harness connector.

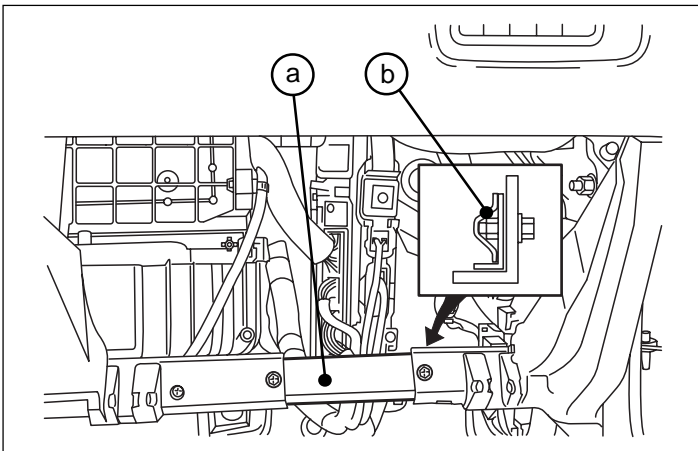


#### (4) A/C AMPLIFIER

- (a) Install the A/C amplifier to the blower unit.



- (b) Connect the vehicle harness (14-P) to the A/C amplifier.



#### (5) BRACKET (NOT FOR 1AZ-FE E/G MODEL)

- (a) Install the bracket to the vehicle stay using two bolts (black M5 x 12).
- (b) Put packing on both bolt thread ends.

- (f) Steckerblock wieder einbauen.
- (g) ECU wieder einbauen.
- (h) Die Halterung und Schelle des Kabelbaums wieder einbauen.
- (i) Stecker wieder anschließen.

- (f) Remettez en place le bloc de connecteurs.
- (g) Remettez en place le ECU.
- (h) Remettez en place l'étrier et le collier du faisceau de câbles.
- (i) Rebranchez le connecteur.

#### **(4) KLIMAGERÄT-VERSTÄRKER**

- (a) Den Klimagerät-Verstärker an der Gebläse-Einheit anbringen.
- (b) Den Fahrzeug-Kabelbaum (14-P) am Klimagerät-Verstärker anschließen.

#### **(4) AMPLIFICATEUR DE CLIMATISEUR**

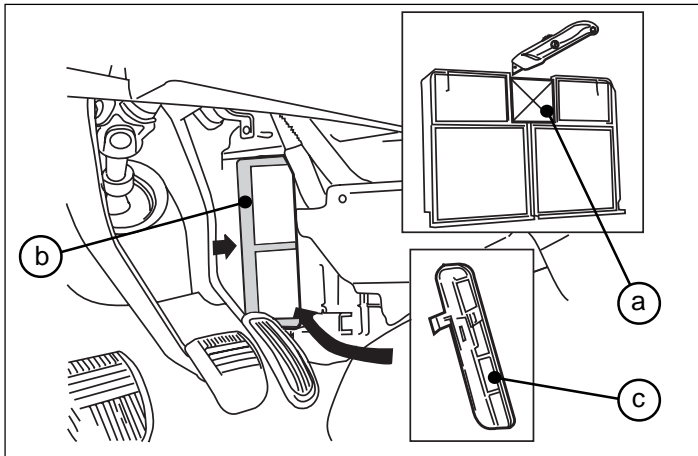
- (a) Fixez l'amplificateur de climatiseur sur la soufflerie.
- (b) Branchez le faisceau de fils véhicule (14 broches) sur l'amplificateur de climatiseur.

#### **(5) BÜGEL (NICHT FÜR 1AZ-FE E/G MODELL)**

- (a) Die Halterung an der Fahrzeugstrebe mit zwei Schrauben (schwarz M5 x 12) befestigen.
- (b) Die Gewindeenden der Schrauben mit Dichtung abdecken.

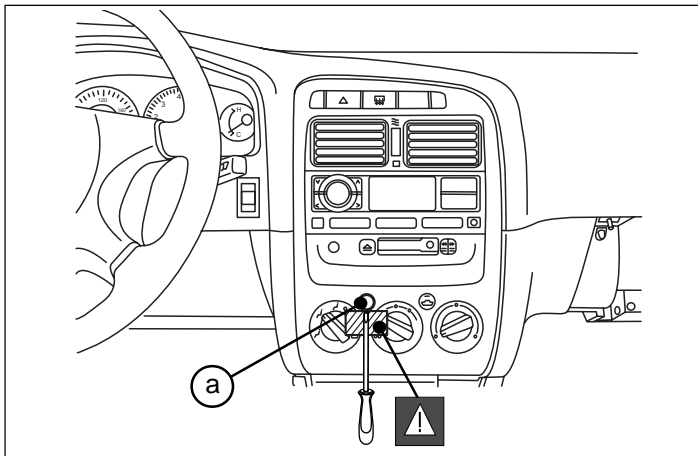
#### **(5) SUPPORT (NE CONCERNE PAS LE MODELE 1AZ-FE E/G)**

- (a) Fixez le support à la traverse véhicule à l'aide de deux boulons (noirs M5 x 12).
- (b) Protégez les extrémités filetées des boulons avec du rembourrage.



## (6) REINSTALL FILTER (NOT FOR 1AZ-FE E/G MODEL)

- (a) Cut out piece of upper part filter.
- (b) First install upper part then lower part.
- (c) Filter cover.



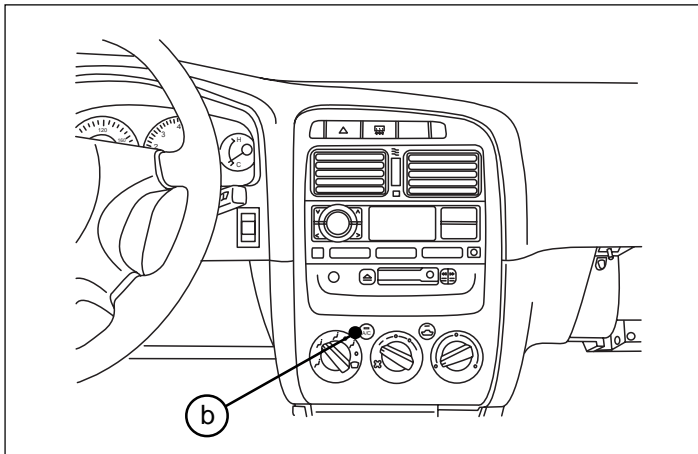
## (7) A/C SWITCH

- (a) Remove and discard the blind cap.



### CAUTION

*Use a screwdriver to remove the blind cap.  
Put a piece of packing on the center cluster to avoid  
damage or scratches.*



- (b) Install the A/C switch cap.

## (8) REINSTALLATION

- (a) Reinstall the temporarily removed parts.

## (6) FILTER WIEDER EINBAUEN (NICHT FÜR 1AZ-FE E/G MODELL)

- (a) Oberes Teil des Filters herausschneiden.
- (b) Erst das obere Teil dann das untere Teil einbauen.
- (c) Filterdeckel.

## (6) REMISE EN PLACE DU FILTRE (NE CONCERNE PAS LE MODELE 1AZ-FE E/G)

- (a) Découpez un morceau de la partie supérieure du filtre.
- (b) Installez tout d'abord la partie supérieure puis la partie inférieure.
- (c) Couvercle du filtre.

## (7) KLIMAGERÄT-SCHALTER

- (a) Die ursprüngliche Kappe ausbauen und wegwerfen.



### ACHTUNG

*Mit einem Schraubendreher die ursprüngliche Kappe entfernen. Eine Dichtung über das mittlere Instrumentenfeld kleben, damit es nicht beschädigt oder zerkratzt wird.*

## (7) COMMUTATEUR DE CLIMATISEUR

- (a) Enlevez et jetez le bouchon d'origine.



### ATTENTION

*Enlevez le bouchon d'origine à l'aide d'un tournevis. Protégez le panneau central des rayures ou des coupures avec du rembourrage.*

- (b) Die Kappe des Klimaanlage-Schalters einbauen.

- (b) Montez le bouchon du commutateur de climatiseur.

## (8) WIEDEREINBAU

- (a) Die provisorisch ausgebauten Teile wieder einbauen.

## (8) REINSTALLATION

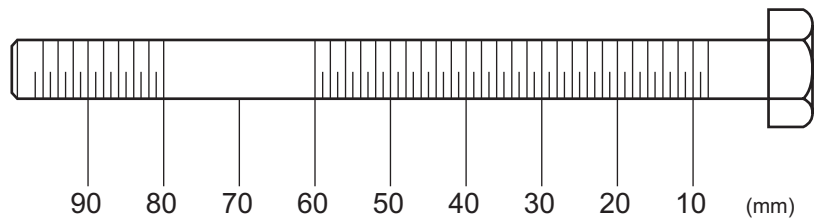
- (a) Remettre en place les pièces enlevées temporairement.



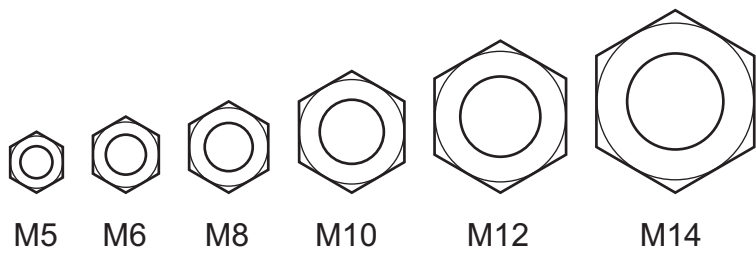
© 2000 **DENSO** (EUROPE) B.V..  
SERVICE DEPARTMENT  
WEESP, THE NETHERLANDS  
FIRST ISSUE: JULY 2000  
PUBLICATION NO.: AAUMU-36

**TOYOTA MOTOR CORPORATION**  
***DENSO* (EUROPE) B.V.**

BOLT LENGTH RULER (mm)



BOLT DIAM. & HEX. HEAD (mm)



AAUMU-36  
988963-4200